

# FÜGGETLEN ÚJSÁG

MEZŐGAZDASÁGI, SZÖVETKEZETI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP,  
GAZDASÁGI EGYESÜLETEK ORSZÁGOS SZÖVETSGÉNEK KÖZLÖNYE A MAGYAR NÉP SZÁMÁRA

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Egészévre . . . 8 korona  
Félévre . . . 4 korona  
Negyedévre . . . 2 korona  
Egyes szám ára 16 fillér.

Felelős szerkesztő:

**SZILASSY ZOLTÁN**

az Orsz. Magy. Gazd. Egyesület szerkesztő-titkára.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

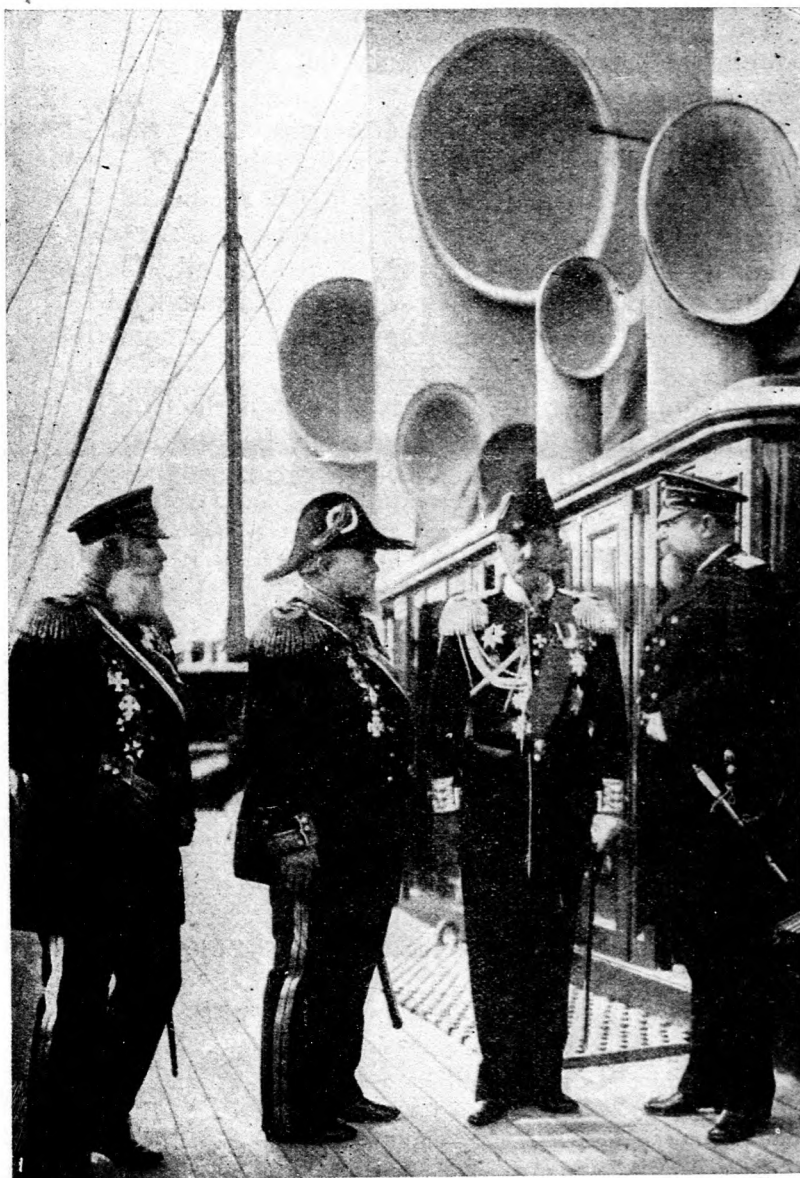
**BUDAPEST,**

IX. ker., Üllői-út 25. szám. (Köztelek).

## Az orosz hajóraj vezetői.

Még az orosz-japán háboru elején gyors egymásutánban sülyedtek el az orosz hajók a tengerben. A keletázsiai orosz hajóraj megsemmisült. Huszonhárom hajóóriás roncsai pihennek a Keleti tenger vizében és azonkívül igen sok apró hajó és bárka esett zsákmánnyul a japánok kezébe.

Oroszország nem nyugodott bele a veszteségbe. Ismét új próbát tesz a tengeri hatalom visszaszerzésére Keletázsiaiában. Még az elmúlt év őszén elindította a Balti-tengeri hajóhadat Rosdesztvenszki orosz tengernagy vezetése alatt. Ez az új hajóraj már ott van a Keleti-tengeren s mindennap csatára kerülhet a sor, amint az óriási vízterületen egymásra talál az orosz és japán hajóraj. A győzelmes és harc-edzett japánokkal szemben nem sok reményt fűzünk az orosz balti-hajóraj működéséhez. Annál is inkább reménytelen a csatájuk, mert félnek, rettegnek, miként azt már a hulli halászokra történt lövöldözéseknél láttuk. A tengeri csatáról mindennap várjuk az érdekes híreket. Addig is bémutatjuk olvasóinknak a balti orosz hajóraj vezetőit képen.



Az orosz balti hajóraj vezetői. (A szemben álló Rosdesztvenszki tengernagy.)

**Jobb és megbízhatóbb magvakat**

nem is ajánlhatunk mint a minőket 30 év óta

**MAUTHNER ÖDÖN**

császár és királyi udvari szállító  
magkereskedésében k a p h a t. <<

### A nemzet döntött.

A fegyverek nem ropogtak, halálhörgést nem hallottunk ezen a választási idényen. A magyar nemzet nagy eszméihez méltó komolysággal járult az urnához, mert hiszen szeretett koronás királya mondotta és felhívta, hogy *döntsön a magyar nemzet*. A döntés megvan. A kormány elbukott.

Helytelen volna most kicsinyes szitkolózással foglalkozni, esetleg *Tisza* volt kormányelnököt illetlenül emlegetni. A nemzet sokat köszönhet Tiszának. Miért? Azért, mert ha az erős kéz nem kényszerítette volna a nemzetet, akkor a mostani győzelem nem lehetett volna meg. Bárcsak még kilenc erőskezű lett volna a választások rendezésénél, akkor bizonynyal általános többségben győz a nemzeti akarat. Mert olyan a magyar ember, hogy meg kell melegíteni, neki kell tüzesíteni, hogy tette készüljön és tegyen. A megbukott kormányelnök valóban értett a magyar szívek feltüzesítéséhez. Bizonyosság rá az eredmény. Először is megbukott, másodsor pedig a nemzet igazi véleménye teljesen kiforrott. Ha most egy második választást irnak ki, bizonynyal mégegyszer annyi 48-as képviselőt küld a nemzet az országgyűlésre.

Nem kenyerünk a politika, de az események krónikáját hiven felírjuk mindenkor. Lapunk zártaig a következő eredmény volt a választásoknál:

Szabadelvű . . . . .	151
Függetlenségi . . . . .	159
Disszidens . . . . .	27
Néppárti . . . . .	24
Pártonkivüli . . . . .	10
Ujpárti . . . . .	13
Nemzetiségi . . . . .	9

A pótválasztásokkal és a hátralevő választásokkal még ezek a számok változni fognak, de a kormánytöbbség már lehetetlen. *Ő felsége* a király elfogadta a kormány lemondását, de lapunk zártaig az új kormányelnökre nézve jelölés nem történt.

A nemzet döntött, a nemzet győzött és jogos kívánalmainak fényes napja nemsokára feljön.

### Forradalom Oroszországban.

Félhivatalos távtrati jelentések szerint Szentpéterváron minden csendes. Ezt úgy értelmezzük, hogy *Trepov*, az oroszok Haynauja vérbefojtotta a forradalmat és a halott ember persze, hogy csendes. A bakó *Gorkijt* is bitóra akarja vinni. Mert irásban, tetteben a szabadságért harcolt. Majd elhallgattatják őt is. Annál kevésbé csendes azonban *Moszkva, Kiev, Lodz, Finnország*. Magasra csapdosnak a szenvedélyek kohójában a lángok. A forradalmi lángok. És tűzbe borul majd ettől egész Oroszország.

#### Gorkijt felakasztják.

Oroszországban terjed a forradalmi mozgalom. A munkások egyelőre nyugodtan viselkednek és szervezkednek, biznak benne, hogy a polgári osztály is csatlakozni fog hozzájuk.

Péterváron vasárnap azt híresztelték, hogy *Trepov* főkormányzó felakarja akasztatni *Maxim Gorkijt*, a világhírű orosz író. Ez a hír leirhatatlan megdöbbenést keltett az egész városban. Senki sem mer nyíltan beszélni a zavargók követeléseiről és politikáról, de titokban sok gyűlést tartanak, amelyeken azt hirdetik, hogy minden orosznak szövetkeznie kell és fegyveresen kell szembeállani a zsarnoksággal.

#### Az orosz kormány félelme.

A rendőrség Péterváron és Varsóban bezáratta a fegyverkereskedéseket, de már késő volt, mert a sztrájkolók kifosztogatták ezeket az üzleteket.

Az orosz hadügyi kormány nem mer újabb csapatokat küldeni Kelet-Azsiába, mert a katonaság alig elég arra, hogy az európai orosz városokban leverhesse a forradalmi mozgalmat. Arról pedig szó sem lehet, hogy most újabb mozgósításokat rendeljen el a kormány, mert ezzel még növelné a vidéki lakosság mozgalmát.

#### Az orosz ügyvédek a munkásokért.

Az ügyvédek gyűlést tartottak, a melyen azon tanácskoz ak, hogy minő módon kell támogatni az utolsó események károsodottjait. Határozatot hoztak, mely szerint a jelen helyzetből csak egy kivezető út van és pedig az összes rendek népképviselőinek egybehívása, kiknek aztán törvényes állapotok létrehozásán kell fáradozniok.

#### Zavargások Lengyelországban.

Varsóban az orosz huszárok nyílt uton megtámadták az angol főkonzult és alkonzult. Az alkonzult hír szerint két huszár lerántotta és kardvágásokkal jelentékenyen megsebesítette. A főkonzult

## Minden gazdaságban nélkülözhetetlen eszközök

az országszerte elsősorban elismert kitünő szerkezetű és legolcsóbb

### „Eredeti Kalmár-rosták” és terménytisztító gépek.

Elsőrendű hazai anyagból gyártunk ezidőszerint 15-féle nagyságban, különböző szerkezetben a gazda minden követelményének legjobban megfelelő általános terménytisztításához berendezett különleges gépeket, szelelő és magválasztó rostákat, kézi vagy hajtóerőre alkalmazva. — Ez évi újdonságainkról szíveskedjék ingyen árjegyzéket kérni. — Minden esetleges kérdésekre azonnal és díjtalanul válaszolunk.

## Kalmár Zs. és Társa különleges terménytisztító gépgyára

Telefon 69. szám. — Sürgőnyczim: Kalmár-rostagyár. — HÓDMEZŐ-VASÁRHELYEN.

nak nem történt baja. Még azt is jelentik Pétervárról, hogy az angol nagykövet vizsgálatot indított és felszólította a hatóságokat, hogy gondoskodjanak a főkonzul védelméről.

Pétervárott és Varsóban a titkos forradalmi bizottság ezer száma terjeszti a lakosság között a proklamációkat. Az egyik kiáltvány figyelmezteti a népet, hogy a mostani cár kezdte meg a vérontást a moszkvai Kodinka-mezőn és ő áldozta fel a cári önkényuralomnak a nép színe-javát Mandzsuriában.

Egy másik proklamáció így szól a néphez: Szatad orosz nemzet! Te ültetted trónra a Romanov-családot! Elérkezett a leszámolás napja.

A polgársághoz és a hivatalnokokhoz intézett proklamáció felszólítja az intelligenciát, hogy támogassa a munkásokat, a kik békésen akarták jogaikat kivívni, de a katonaság puskával és ágyúval fogadta őket. A kiontott vért csak vérrel lehet megtörölni.

Péterváron nagy elkeseredéssel beszélnek, hogy Wladimir nagyherceg, aki megakadályozta a gyárosokat az engedményekben, nyíltan mondotta: *Ha félmillió embert öleték is meg, marad elég Oroszországban.*

A forgalom Varsóban teljesen megszűnt. Az összes vendéglők, kávéházak és boltok zárva vannak. Sok üzletben, intézetben és irodában beverték az ablakokat. A zavargások áldozatainak száma nem ismeretes, de 160 halottra és sebesülte becsülik.

### Csokonai halálának századik évfordulója.

*Csokonai Vitéz Mihály*, a Lilla-dalok édesszavu költője megtörve s a kegyetlen sorstól megalázva most száz éve hunyt el alig 30 éves korában Debreczenben. Sorvadás ölte meg ezt a kiváló lángelmét, akinek a költészete olyan, mint a vadvirágos rét, csupa báj, üdeség és cikornyátlan természetesség. Büszke és dacos lelkű, mint szellemi rokona Petőfi. Mindkettő végtelenül mélyen érző, gazdag kedély, amelyet az élet nyomorúságai, a nélkülözések és mellőzések se tesznek fanyarrá, világgyűlölővé, hanem irónikussá és mások szenvedése iránt fogékonyabbá. De míg Petőfi megérhette az ünneplést s a nemzeti elismerés babérát, addig *Csokonai* elhagyatva, leégett özvegy édes anyjának könyzápóra között és azzal a keserű tudattal szállt sirjába, hogy neki az elismerésből vajmi kevés jutott, de annál több a nyomorból, a szenvedésből és a csalódásból. Költői tehetsége oly fényes és oly sokoldalú volt, hogy a gyengéd, olvadozó lírától a hőskölteményig a poézis minden ágában maradandó beesüt alkotott. De oly szükségben volt, hogy hizelgő verseket kellett irogatnia, csak hogy protektort és egy kis pénzt szerezzen. Pedig gyűlölte a hizelgést, a tudatlanok nagyvási hóbortját, de ragaszkodott az élethez s érezve fényes tehetségét, szerette volna, ha az elismerés sugara beragyogták

volna szomorú lelkét. Debreczen városa évtizedek múlva szobrot állított neki, Csokonai kört alapított, amely a választási izgalmak miatt az e hó 28-ikára tervezett Csokonai ünnepélyt májusra halasztotta. De mi feljuttuk emlékét halálának századik évfordulóján, hogy lelkünkben kegyelettel gondoljunk a nagy költőre, aki a magyar költészet egyik legnagyobb alakja, örök büszkesége s aki életében annyit küzdött és szenvedett, mert kora nem értette meg. *Beőthy Zsolt* egyetemi tanár, a kitűnő irodalomtörténetíró Kairóból palmaágat küldött Csokonai szobrára, amelyet a kör választmánya nevében Géressy Kálmán beszéd kíséretében helyezett el a szobor talapzatán. Ezután a közönség Csokonai sirjához vonult s azt a költő kedvence virágaiból font koszorúból megkoszoruzta.

### Az orosz-japán háború.

A mandzsuri haretérről érkezett számos távirat szerint mult hó 25-ike óta erős csatározások folynak az egész harcvonalon. A támadást az oroszok kezdték, akik elfoglalták Sandepu falut, amelynek erődítményei körül még most is folyik a küzdelem. Sandepu a japánoknak egy messze elöretolt állása, amelynek az orosz jobbszárnyal szemben igen nagy jelentősége van. A harcok eredményéről tiszta képet nem lehet alkotni, mert *Ojama* japán tábornagy jelentése szerint a japánok visszaszorították az oroszokat, míg *Szaharov* tábornok, az orosz csapatok egyik parancsnoka az oroszok sikereiről számol be.

Londonon át az az érdekes hír érkezik Szent-Pétervárról, hogy az orosz censura megengedte a lapoknak egy olyan értesülés közzétételét, amely szerint Kuropatkin a japánokkal tárgyal az ellenségeskedések megszüntetése végett.

A haretérről különben egy általános nagy csata kezdetét jelentik, mely dönteni fog ebben a véres háborúban.

### Bérharcok.

#### Oroszország.

Az elnyomott munkások az egész világon mozgolódnak igaz jogaikért. Legnagyobb a mozgalom Oroszországban, hol teljes forradalom lett a szerény béremelési kérvényezésből.

#### Magyarország.

Az asztalosmunkások és a mesterek között béketárgyalás volt Szterényi József miniszteri tanácsos elnöklése alatt, még pedig kedvező eredménnyel, úgy hogy a béke biztosítottnak tekinthető. A tárgyalást a kereskedelmi miniszteriumban tartották meg s azon a mesterek szövetségének hat tagja, s a munkások hat kiküldöttje vett részt. Bartolffy

Élelmi szerek értékesítését eszközlik az előírt % mellett. Fevilágosítást és csomagolási utasítást ingyen nyújt tagok és nem tagoknak.

Azonnali készpénz-   
V elszámolás.

MAGYAR GAZDÁK VÁSÁRCSARNOK ELLÁTÓ  
SZÖVETKEZETE

HATÓSÁGI KÖZVETITŐ

Budapest Székesfőváros Központi Vásárcsarnokában.  
SÜRGÖNYCZIM: AURORA—BUDAPEST.

Értékesítésre elfogad:   
Husneműket, füstölt  
rust, vadakat, szárnyasokat — élő és leölt állapotban, tojást, vaját, halat, burgonyát, káposztát, zöldségfélét, gyümölcsöt stb.

ipartestületi elnök ismertette a mesterek álláspontját, hogy a mesterek megadják a 9 órai munkaidőt, de csak akkor, ha a munkások ezt előbb az összes gyárakban kiküzdik, erről pedig a segédek hallani sem akartak. Szerényi erre azt a közvetítő indítványt tette, hogy a mesterek adják meg a 9 órai munkaidőt minden kikötés nélkül, ellenben a munkások is legyenek méltányosak, ne követeljék annak azonnali életbeléptetését, mert a mesterek a 9 és fél s 10 órai munkaidőt véve alapul, vállalták el munkáikat és sokan tükre mennének. Legyen tehát a munkaidő augusztus 1-ig 9 és félóra, azon túl 9 óra ennek biztosítására kössenek ötévi szerződést.

A munkások megbízottai ebbe nem akartak a munkásság megkérdése nélkül belemenni, de végre mégis beleegyeztek, miután Szerényi tanácsos ajánlkozott, hogyha a bizottság óhajtja, ő személyesen elmegy a munkások gyűlésére s ajánlani fogja a békefeltétel elfogadását. Azokat a kismestereket, akik nem tartoznak a karte lhez, a segédek sztrájkjal és bojkottal fogják kényszeríteni, hogy az egyezséghez hozzájáruljanak. A mesterek helyeselték ezt és kijelentették, hogy a munkások harcát a mesterek szövetsége minden tekintetben pártolni és támogatni fogja. Ezután a munkaárszabályt állapították meg.

#### Németország.

A ruhrvidéki szénstrájk válsággal fenyegeti az ipart. A sztrájk még legalább két hétig fog tartani s akkor is kérdéses, hogy véget ér-e, ha csak a kormány nem kényszeríti engedelményekre a bányatulajdonosokat. Ha a sztrájk februárra is átterjed, akkor a németországi gyárpar kiheverhetetlen veszteségeket fog szenvedni. A szövőipart nem közvetlenül sújtja a sztrájk, de már e téren is nagyok a károk és sok gyár beszüntette üzemét. Bernstein német birodalmi gyűlési képviselő és Schröder bányamunkás Londonból Brüsszelbe érkeztek, hogy a belga és francia bányamunkások szindikátusának vezetőivel megbeszéljék a német sztrájkmozgalom támogatásának kérdését.

#### Biztos orvosság.



— Mondja csak, kedves János lovász, mit csináljak az uramma! Egész éjszaka álmában beszél.  
— Mit csináljon vele?! . . . Engedje napközben szóhoz jutni.

## • SZÖVETKEZETI ÉLET •

### Képviselőválasztások után.

Vége van az alkotmányos küzdelmeknek, eredménye felülmul minden várakozást. Tavaszi szellő lengedez, új kor kezdődik. A nemzet ítélete új állapotokat teremtett, új irányt szabott meg a nemzet haladásának.

Előre megjósolni, hogy mi lesz, ma még bajos dolog volna. Mi lesz az új irány, az újonnan megválasztott honatyák többségének gazdasági hitvallása milyen lesz, arról ma még kár beszélni is. Idő kell, hogy a helyzet tisztázódjék, a diadalmármor kiröppenjen az emberek fejéből s helyét felváltsa a józan higgadtság. Pedig mielőbb meg kell tudnunk mindent, az ország sorsa nem rózsás egy kicsit se, azoknak az orvosszereknek továbbra is meg kell maradniok, melyek közel két évtizede gyógyítgatják a nemzet sebeit.

Erről akarunk beszélni. Itt van a szövetségi szervezkedés. A nagy közjogi jelszavak háttérbe szorították a képviselőjelölt urak nyílt színvállását, valjon a szövetségi mozgalomnak mennyiben akarnak munkás terjesztői lenni. Az újonnan megválasztott képviselők közül, alig egy-kettő nyilatkozott e kérdésről.

De azért ne essünk kétségbe. Ha végig tekintünk a megválasztott képviselők névsorán, örömmel látjuk, hogy azok, akik munkás életük javarészét a szövetségi eszme felvirágzásának szentelték, ma is visszakérültek az ország tanácstermébe, sőt ez a csapat jelentékenyen megsaporodott, ellenségei pedig megfogytak.

Hogy neveket is említsünk: az agg, de ifjú lelkű Károlyi Sándor gróf és az ő hűséges fegyvertársa Darányi Ignác újra visszakérült a képviselőházba. Vele együtt egy hatalmas gárda: Ivánka Oszkár, Szilassy Zoltán, Rubinek Gyula Baross János, Wildfeuer Károly, Giesswein Sándor, Károlyi Mihály gróf, Zichy Aladár gróf, Nagy Emil dr. stb. A szövetségi mozgalom hívei előtt egytől egyig ismertek e nevek.

Viszont kibukott a választásokon a szövetségek egy pár nyílt ellensége.

A jövő tehát biztató.

### Szövetségi gépek.

Hogy a kisgazda általában véve nem képes hasonló nagyságu és minőségű földön, akkora terméseredményt felmutatni, mint a nagy, vagy a közép-birtokos is, ennek oka jórészt abban keresendő, hogy nem rendelkeznek azokkal a kifogástalan gépekkel és eszközökkel, melyeket pedig a mai előre haladott gazdálkodási rendszer megkövetel. Anyagi erejük sok esetben csekély ahhoz, hogy külön-külön mindenki beszerezze a kifogástalan működésű gépeket és eszközöket.

Mit tesznek tehát azok a kisgazdák, a kik elég okosak élni az újkor szellemében? A hol a szövetségi munkálkodik a nép jólétén, ott már megvannak a kezdeményezések arra nézve, hogy a nép szövetségre szerezze be a gazdálkodás-

hoz szükséges mindenféle eszközöket. Vannak már és közmegelegedésre működnek a szövetkezeti gőzcséplőgépek, a vetőgépek, tisztító rosták, szőlőprések stb. sőt mint már mi is szóba hoztuk, annyira megy már nálunk a szövetkezeti vállalkozási kedv, hogy a gazdák a drága szövetkezeti gézekék beszerzésére is egymásután tömörülnek. A gazdálkodásnál nem hogy költségtöbblet merülne fel, hanem a kamaton és a törlesztési összegeken kívül, mint azt számtalan eset bebizonyította, még tekintélyes jövedelem szaporulat is mutatkozik.

Tudunk olyanokról, a kik pl. a részes cséplésből vagy a gézeke után nyert bérszántásból rövidesen megvagyonosodtak. Ezt a gazdák előtt el nem titkolhatták és így a vételkedv a közös munkára és haszonra a birtokosok között mindig nagyobb méretet vesz. Lényeges kellék a közös gépek vételénél mindenestre az, hogy a gazdák a munka elvégzéséhez irányított nagyságu gép beszerzésébe menjenek bele. Az eszközöknek minél nagyobb mérvű kihasználása és ezzel egyszersmind megfelelően kisebb tőkebefektetés, mind olyan dolog, a mely az eredményességet nagyban fokozhatja.

A falu vezetői gondoljanak arra, hogy a néppel a közös gépek használatát megkedveltessék. Gondoskodni kell, hogy a lehetőséget a mennyire módunkban áll, megszerezzük a kisemberek boldogulásához. Sok mindenféle közrehat ennél és a jó gépek és eszközök különösen. Tanítsuk a népet az önségélyre; hogy ne másban, csak egyedül magában, a maga erejében bizzék és csopott se becsémélje azokat a látszólagos kiesinységeket, a melyek a szövetkezéssel elérhetők. Sok fillérből tekintélyes számu koronák gyűlhetnek össze; a mit feledni nem lehet és nem szabad!

—ő—ő.

**Német szövetkezetek.** Eddig Németországban a legnagyobb szövetkezeti központ volt a Darmstadtban székelő német mezőgazdasági szövetkezetek birodalmi szövetsége és a német falusi szövetkezetek neuwiedi központja. Az eddig külön dolgozó szövetkezeti központ most egyesült s magába foglalja a német birodalom összes legkiválóbb szövetkezeteit. A birodalmi szövetségben 1904 július 1-én volt 10 974 szövetkezet, amelyek közül 54 központi és vidéki szövetkezet, 7017 hitelszövetkezet, 1924 értékesítő és beszerző szövetkezet, 1368 tejszövetkezet és 611 vegyes szövetkezet volt. A neuwiedi központ kötelékébe 1903. év végén tartozott 4243 mezőgazdasági szövetkezet, melyek közül 3749 hitelszövetkezet és 494 ipari szövetkezet volt. A két szövetkezeti központ egyesülve 15 ezer szövetkezetet fog összpontosítani. Az összes Németországban létező szövetkezetek száma 18 ezer. Ebből láthatjuk, hogy csak nagyon kevés aránylag azoknak a szövetkezeteknek száma, amelyek a nagy központhoz nem tartoznak.

**Szövetkezeti tanfolyam.** A német mezőgazdasági szövetkezetek morvaországi központja Brünben február 20—25-éig mezőgazdasági szövetkezeti tanfolyamot rendez, a melynek célja főleg a Raiffeisen-féle szövetkezetek számára megbízható könyvelőket képezni.

#### Szakácsné politika.

- A képviselő ur idehaza van?
- Éppen tegnap utazott el a kerületébe.
- És mikor jön haza?
- Az attól függ, hogy csak a kocsija ablakát verik-e be vagy egyéb baja is történik.



## • TÖRVÉNYKEZÉS •

### Mikor a malacbanda összeröffen.

— Csokolom a lába nagy ujjának a kis kermit — vallotta nagy töredelmesen a járásbiróság előtt Lakatos Jóska nagybögös, — ugy tertint a dolog, hogy nagyon fájntos vendignek huzstuk. Dézsa számra hozatta a bort, meg a botelliás sereket ugy, hogy a banda csak ugy feszült a sok drága italtul. Egyszer aszt kérdezte:

— Fiuk, tudtok-e francesia négyest?

— Hogy tudnánk instálom, mondok, mikor csak hárman vagyunk.

— Az nem tartozik ide, hogy miféle nótát cincogtok — szakította félbe a bíró, — hanem ki vágta a söröspalackot a fizető pincér fejéhez?

— Sáradjon le a kezsem, lábam, ha kis ujjommal is nyultam hozzá, olyan részeg voltam én megkövetem, hogy az orommal támasztottam a földet.

— A rendőrség előtt arra is emlékezett, hogy egy virzsiniaszivar fölött kaptak össze.

— Sivar? Ahá mégis csak igaza lehet a méltóságos császári királyi főbíró urnak. Az a finum vendég, amiért nem tudtunk neki négyest huzni, aztat mondta, hogy malacbandával nem áll szóba. Nem adott nekünk egy árva krajcárt se. Kifizette a kontóját és „szuladvármegyei lett”. Ugy ott hagyott minket, mint macska a kölykit.

— Hát aztán mi történt?

— Hát aztán Pozsárnak, a cimbalmosnak nagyon pipálhatnékja gyütt, kérdezte Zsányt a kernerpincér urat, hogy van-e verzeseni szivarja? Zsány ur azt felelte, hogy van, de nem adok! Mára pénzir, holnap potyára! Erre én az tanátam mondani, hogy még sem illik ám mivisekkel így banni, mire Zsány ur, kitszer-e vagy háromszor, nem emlékszem rá bizonyosan, de mind a tiz ujjamra megesküszöm rá, a tenyeréhez ugrasztott. A többire nézve nincs tudomásom semmiről.

Zsán ur, az az ánglius ábrázatu bajusztalan, kiborotvált állu, hórihorgas főpincér, megvetően méregette végig a bünbánó nemzeti szerecsenyt s mikor rákerült a sor, szégyenkezve vallotta be, hogy Krekovecz Jánosnak hívják s hogy bölesője Tót-Lipcsében ringott. Elpanaszolta, hogy mivel nem akart hitelbe szivart adni, a banda megrohanta és a nagybögös egy sörösüveggel beszakította a fejét. A hórihorgas ánglius így fejezte be mondókáját:

— Hád osztán megfogták engem és kidobták engemet izs, ingemet izs összetépték!

— Hallotta Lakatos, hogy mit mondott a panaszos?

— Ühm, még ü panaszkodik.

— Hát nem igaz, hogy fejbe ütötte?

— Igaz lehet, de tagadom. Talán mikor a fejével hadonázott, akkor ütötte egy seresüvegbe.

— Kivánja megbüntetését, vagy pedig megbocsát neki? kérdezte a bíró.

— Zisdennél kigyelmed! Nye mozzem! felelte a tót-ánglius.

A járásbíró könnyü testi sértés miatt két napi elzárásra és tiz korona pénzbüntetésre ítélte a nagybögöst, aki az ítéletben megnyugodott, csak arra kérte a bírót, hogy éjjelenként kijárhasson muzsikálni. Természetesen, hogy nem engedték meg neki.

## • MI UJSÁG? •

**Szilassy Zoltán képviselő.** Lapunk felelős szerkesztőjét mult csütörtökön Versec város polgárai képviselővé választották. Nem csak a mi örömünk ez a szép megtiszteltetés, mely felelős szerkesztőnkre érte, hanem az ország kisembereinek is örömhirt jelent, mert *Szilassy Zoltán* életének minden törekvése a *kisemberek boldogulására irányult*. Hisszük, hogy azt a szép irányt ott az országgyűlésen még hathatósabban fogja támogatni és nemcsak a verseciek, hanem a magyar gazdák, a magyar kisiparosok összességének érdekeiért felemeli szavát. Küzd a kisemberekért, mert ez volt életcélja, aminek megvalósítására ime a képviselői megbízó levéllel is megtisztelték. Földmivelők, iparosok, a kisemberek adták a kezébe. Üdvözljük.

„**Szövetkezeti élet**“ című rovatunk vezetését *Csernay Odön* távozásával a szövetkezeti ügyek egyik alapos ismerője és országszerte tisztelt szövetkezeti irónk: *Cséplő Ernő* a „*Szövetkezés*“ című lap főmunkatársa vette át. Kérjük olvasóinkat, hogy ezután is teljes bizalommal forduljanak szövetkezeti ügyesbajos kérdéseikkel szerkesztőségünkhöz, mert bő és alapos utbaigazitással, jó tanácsokkal mindenkor szolgálunk. Uj rovatvezetőnket e helyen is üdvözljük.

**József főherceg és Ferdinánd fejedelem.** *Ferdinánd* bolgár fejedelem most Abbáziában üdül. Minap *József* főherceg meghívta a Vila Giuseppébe ebédre. A fejedelem örömet fejezte ki, hogy *József* főherceg gyógyulása oly szépen halad előre. Bizony annak a fölgógyulásnak egész Magyarország örvend.

**Rudolf trónörökös emlékezete.** Rudolf trónörökös halálának évfordulóján reggel kilenc órákor Kanter Károly királyi apátplébános csöndes gyászmisét mondott a budai várpalota Szent-István templomában. A feketével bevont padosorokban foglaltak helyet Apponyi Lajos gróf magyarországi udvarnagy, Zichy Erzsébet grófnő udvarhölgy, Szegedy Maszák Aladár udvari titkár, az udvarmesteri hivatal és várkapitányság tisztviselői. A gyászos emléknapon a főváros számos templomában áldoztak kegyelettel Rudolf trónörökös emlékének.

**Pokolgép a párisi orosz nagykövetségen.** Párisból táviratozzák, hogy két rendőrtiszt egy barnára festett pokolgépet talált az orosz nagykövetség attasé palotája előtt. A pokolgépen egy cső volt megerősítve, amelybe egy égő kanóc nyult bele. A rendőrtisztek eloltották a kanócot és értesítették az esetről a rendőrséget.

**Választók hazafias alapítványa.** Az abonyi választókerülethez tartozó Kócsér község hat derék választópolgára annyira lelkesült az egyhangulag megválasztott Gulner Gyula függetlenségi képviselőért, hogy

füvardijukról is lemondtak s azt a sajátjukból 100 koronára egészítvén ki, a helybeli római katolikus egyháznál iskolai alapítvány gyanánt tették le, a melynek kamata évenként vizsga jutalmul egy jó viseletű iskolás gyermeknek adassék. Az egyszerű földmives gazdák maguk jöttek erre a hazafias elhatározásra s az alapítólevél kiállításakor világosan azon óhajtságuknak adtak kifejezést, hogy ezen alapítványt elősegíteni kívánják azt, hogy lehetőleg tiszta jóerkölcsű anyák neveltessenek, akik fiaikat úgy neveljék, hogy egyenes lelkű, becsületes emberek legyenek, mert ez által nemcsak a községnek vélnék használni, hanem a magyar hazának is. A derék, jóra való magyar emberek a következők: *Rusvai István* bíró, *Bátor Joachim*, *Demeter Bertalan* tanácsos, *Demeter Mihály* községi képviselő, *Bátor Emánuel* egyházi pénztáros. Sok ily derék magyart a hazának!

**Kormányválságok járványa.** Néhány hét óta egymást érik Európában a kormányválságok. Alig van állam, melynek minisztériuma legutóbb meg nem változott volna. Szerbia kezdte meg a válságok sorát, aztán következett Ausztria, ahol Szilveszter napján *Gautsch* lett az új miniszterelnök. Romániában *Kantacuzene* herceg váltotta fel Sturdzát, Görögországban megbukott *Teotokisz*, Dániában Deuntzer utódja *Kristensen* lett, Franciaországban Combes helyébe *Rouvier* került. Spanyolországban Azcarraga rövid életű kormánya után *Villaverde* lett a miniszterelnök s a hosszú sort egyelőre lezárja *Tisza kormánya*, amelyet a magyar választás tuktatott meg. Mindehhez hozzájárul a svédországi részleges kormányválság a a külügyminiszter bukásával s Oroszországban *Sviatopolk-Mirszki* herceg belügyminiszter Lukása.

**Tizenhárom asszony gyilkosa.** Szörnyű büntettet fedezett föl a csikagói rendőrség. Nemrég ugyanis egy Hoch János nevű gonosztevő került a rendőrség kezébe, aki azzal volt vádolva, hogy feleségeit egymásután eltette lábálól. A rendőrség megállapította, hogy Hoch tizenháromszor nősült, s mind a tizenhárom feleségét megölte. Lakásán ismeretlen port találtak, a melylyel álitólag hat feleségét mérgezte meg. Két nappal utolsó felesége halála előtt házassági hirdetést tett közbe a lapokban, mire véletlenül akkor még élő feleségének tuga is jelentkezett. Erre azután Hoch gonosz tettei napvilágra kerültek.

**Leszavazott — és meghalt.** A budapest-terézvárosi választásnak volt egy megható eseménye is. *Zwillinger* Manó kályhagyáros, akinek az Andrásy-ut és Gyár-utca sarkán van az üzlete s aki köztitizteletben álló polgára a kerületnek, súlyos betegnek feküdt lakásán. Mégis fölkelte ágyából, azzal a szándékkal, hogy elmegy szavazni Vázsonyira. Távozóban a nagybeteg öreg ember így szólta a feleségéhez: — Érzem, hogy meghalok, de le akarok még szavazni Vázsonyira.

Nagy nehezen bejutott a választási helyiségbe 10 órákor este. Leszavazott és hazament, lefeküdt és éjjel után meghalt.

## A szárított sertéstrágya

a legkitünőbb és legolcsóbb trágyanem.

Állami szőlészeti és gazdasági tanintézeti kísérleti telepeken rendkívül előnyösnek bizonyult. Számtalan nagypirtokon fényes eredménnyel bevezetve. Árajánlattal, felvilágosítással, elismerő nyilatkozatokkal készséggel szolgál:

**Budapest-Kőbányai trágyaszárító-gyár, Budapest, IX. kerület, Üllői-ut 21. szám.**

## GAZDASÁGI DOLGOK

### Lótetü-irtás.

A lótetüre azt szokták mondani, hogy féregpusztító állat és inkább csak turásaival okoz kárt a növényzetben. A valóság pedig, hogy a lótetü inkább növény, mint rovar, és a kevés hasznót, a mit a rovarok irtásával csinál, sokszorosan felülmulja a növényzet pusztításával okozott kár.

A lótetü közönségesen a konyhakertekben és a fiatal faiskolákban okoz tetemes kárt. De van eset rá, hogy kiterjedt szántóföldeket, egész táblákat ellep és még a gabonavetéseket is tetemesen megkárosítja.

A lótetü közönségesen melegágyakban, komposzttelepeken, szemétdombokon és elhanyagolt trágyatelepeken tenyészik, a honnan sokszor egész esztendőn át nem hordják ki a trágyát. Itt békén tenyészik és könnyen megtalálja a megkívánt növényi és állati táplálékot, tehát hamar el is szaporodik. A trágyával kerül aztán a kertekbe és a szántóföldekre, ahol mint említettük, tetemes kárt okozhat és különösen a kertészeknek veszedelmes ellensége.

Irtásának alapja a rendszeres trágyakeelés és tanya-udvar tisztántartása. A rendszeresen kezelt trágyatelepről a trágya évenként többször kihordandó. A szemét gondosan elkülönítve komposztírozandó. Ha pedig egy trágya- vagy komposzttelep már tele van lótetüvel, úgy legcélszerűbb akkor, amidőn már színű tég megtele, félláb vastagon az egészet földdel betakarni és a telep több pontján a földtakaró alá szénkéneget önteni. Egy köbméter trágyára 30—35 gramm szénkén g számítható, mely gazzá válik és mert nehezebb a levegőnél, lefelé száll, átjárja az egész trágyát és kiöli a lótetüt. Szénkénegezni legjobban késő őszi vagy kora tavaszkor. A szénkéneget már elég olcsó és a lótetü eme radikális irtása aránylag elég kevésbe kerül.

A szántóföldön a lótetü csak a közvetlen trágyázás évében szokott pusztítani, mert egypár jó szántás a lótetü gyönge ivadékeit és petéit tönkre teszi. A tojás, ha napfényre kerül, elpusztul, a puha testű lárvát pedig a szántás közbeni hantütés és földnyomás teszi tönkre. Csak az a földolog, hogy 6—7-ra leszántunk; mert a lótetü ilyen mélyre rakja petéit. Előfordul mégis, hogy a lótetü a trágyázás után következő évben, a gabonában is pusztít. Ennek csak az lehet az okozója, hogy tavaszkor — pl. tengeri alá — a szalmás trágyát jó mélyen leszántjuk. Ellenben tengeri után sekélyen szántunk buza alá. Egy persze az ekevas nem hozza föl és nem bolygatja a lárvákat és a petéket. Legcélszerűbb a lótetűves szántóföldet június vége felé leszántani, mert ilyenkor a lótetűnek már van tojása, fia és egy jó szántás az egész pereputyot tönkre teszi.

Sikeresen irtható a lótetü sertésekkel májusban, június elején, amikor már mind kifejlődött, a föld felszínén tur, de tojását még nem rakta le. Csak hogy ilyenkor még persze nem bocsáthatjuk a disznót

a szántóföldre, legfeljebb a fekete ugarra, mert a termés még lábon áll. Később a petékben és a lárvákban a sertés már nem sok kárt tehet és akkor már csak a mély szántás használ. A vakond is pusztítja a lótetüt, de turásával maga is sok kárt okoz és így kár volna a lótetűirtást a vakondra bízni.

Végeredményében pedig, mint látjuk, a lótetü elszaporodásának legbiztosabb meggátolója a jó gazdálkodás, vagyis a célszerű trágyakezelés és a jó talajmunka. Aki jó gazda, annak a lótetüvel kevés baja lesz.

## Gazdasági kereskedelmi és ipar-bank Részv.-Társ.

Budapesten, Muzeum-körút 19.

### BANKOSZTÁLYA

utján törlesztéses jelzálogkölcsönt földbirtokokra, továbbá városi bérházakra legelőnyösebb feltételek mellett és leggyorsabban bonyolít le az érték legmagasabb arányáig. Megkeresésnél beküldendő a telekkönyvi kivonat és kataszteri birtokiv.

### VÁLTÓ-

kölcsönt gazdáknak, birtokosoknak, gazdatiszteknek,

### KÖLCSÖNT

sorsjegyekre, értékpapirokra és vidéki takarékpénztári részvényekre a legelőnyösebb módon eszközöl.

### GÉPOSZTÁLYA

utján szállít csakis elsőrendű gyártmányban legkedvezőbb fizetési feltételek mellett:

Gazdasági gépeket,  
Gőzcséplő-készleteket,  
Tolókerek-rendszerű vetőgépeket,  
Egyetemes acél-ekéket,  
Gazdasági malomberendezéseket,  
Téjgazdasági gépeket,  
Fűrészgépi berendezéseket,  
Szecskaavágók,  
Répavágók, Morzsolók, Darálók.  
Arjegyzék, költségvetés,  
szakszerű felvilágosítás  
ingyen.

Gazdasági egyesületeknek, valamint közönségi szervezeteknek tömeges megrendelésnél rendkívül kedvezményes árak és feltételek.

## „AGRARIA“

magyar gépforgalmi részvény-társaság  
a szab. osztr.-magy. államvasút-társaság  
resiczai mezőgazdasági gépjárának  
vezérügynöksége

! Mezőgazdák különös figyelmébe! !

### EGYETEMES ACÉLEKEK.

Tiszta acélanyag  
saját hámorainkból.



Eltörhetetlen tégelyacél-ekéfej.  
Pánczélcél-kormánylemez.  
Magasított acélekefej.  
Porvédő kerekek.  
Acél gerendely.

Csak kitámasztott nyeregkerettel bíró taligát szállítunk.

Ekegyártás terén legelső rangú magyar gyártmány felülmúlja még a legnevezetesebb idegen gyártmányokat is.

Kérjünk árjegyzéket, mivel ez az összes talajmivelőgépeket terjedelmesen ismerteti és egyáltalán a talaj alapos megmunkálására terjedelmes, szakszerű és minden gazdának értékes felvilágosításokat nyújt és díjmentesen küldetik.

Rövidített levélczím:

„AGRARIA“ Budapest, V., Váci-ut 2.

Sürgőnyczim: „AGRARIA“ Budapest.

A legjobb minőségű háztartási és gazdasági cikkek, hamisítatlan jó italok a legkedvezőbb árakon a fogyasztási szervezetek útján szerezhetők meg. A melyik faluban fogyasztási szervezetet akarnak létesíteni, a mozgalom kezdeményezői forduljanak utbaigazításért a

**„Hangya“, a Magyar Gazdaszövetség Fogyasztási és Ertékesítő Szövetkezetéhez**

**BUDAPEST, VIII., Baross-utca 10. szám.**

## • MULATTATÓ •

### Néhány szó Japánról.

(Folytatás és vége.)

Ekszereket a japán nő sohasem használ, legfeljebb esinos hajítúket és virágot tesz a hajába. Ismeretlenek a gyűrűk, a fulbevalók és karpérecsek, annál jobban festik és rizsporozzák magukat, még az egész fiatal leányok is, úgy hogy a valódi bőruket nem is látói a vastag festék és porréteg alatt. A japán leánynak, hogy szép legyen, tejfehér és rózsás arcúnak kell lennie, ezt pedig csak festékekkel érheti el. Mivel azonban csak a nyakáig mázolja be magát, a szellős kimonó alul kilátszó barna nyaka élénk ellentétet képez festett arcával.

De talán benéznénk egy japán házba, hogy ott honában közelebből szemlélhesük ezt az érdekes népet. Erre azonban Yokohama nem alkalmas anynyira. Mint kikötőváros, túlságosan közvetlen érintkezésben van az európaiakkal s így sokat veszített eredeti japán jellegéből. — Menjünk el az ország fővárosába, Tokióba, amely csak egy órányira van onnét vasuton. Mert bizony Japánban most már vasuton utaznak, éppen úgy mint nálunk s alig van az országnak olyan része, a melynek kényelmes vonatösszeköttetése ne volna.

Tokió, Japán fővárosa, terjedelmét és lakosainak számát tekintve valóságilag világváros. Terjedelme ugyanis van vagy négyszer akkora, mint Budapesté, lakosainak száma pedig 1.400.000, vagyis kétszer annyi, mint hazánk fővárosáé. A középületek benne nagyobbérszt európai mintára épült paloták, ellenben a magánházak, eltekintve egyes főbb utcák épületeitől, mindig eredeti japán módra készültek.

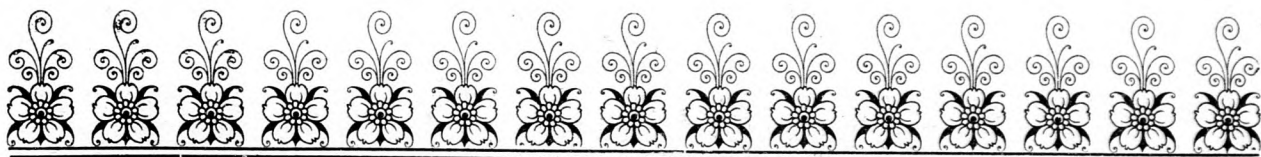
A japán ház, nehézkes cserépfedelétől eltekintve, kizárólag fából épül s az ajtókat és ablakokat tologatható, papirossal beragasztott fakeretek pótolják. Ha

ezeket a fakereteket, amelyeket shodsi-nak neveznek, mind kiszedik, amint a nyári meleg időben szokták, akkor az egész házon végig lehet tekinteni: tulajdonképpen csak a négy sarok-oszlopa, meg egyik-másik, szilárdan épített oldalfala marad meg. Ejjelre azonban a papiross shodsik még sem nyujtanak elegendő biztosságot s épen azért az egész házat deszkákkal is el lehet zárni. A shodsikon kívül ugyanis folyosó vezet a ház körül, amelynek külső szélében menetek vannak vájva: ezekbe csusztatják a deszkafalat, amelynek részeit napközben a folyosó végén levő almáriumfelében tarrják.

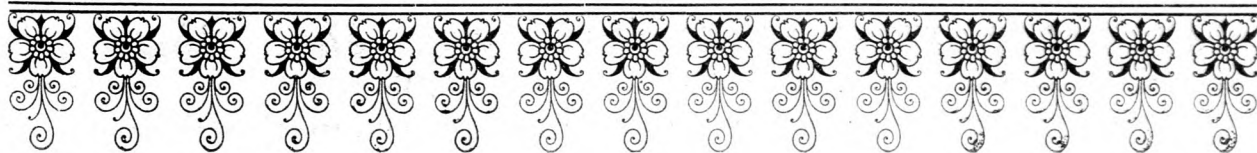
A ház padlója valami félméter magasságban



Erdőben.



Utcai virágáros Madridban.



van a föld színe fölött, mert pincéje nem lévén, ily módon kell azt megvédeni a nedvesség ellen. A szobák padlóját vastag szalmagyékény fedi, amelyet tataminak hívnak. Egy-egy ilyen tatami pontosan két méter hosszú és egy méter széles s valami tíz centiméter vastag, úgy hogy ha a japán valamely szobának nagyságát akarja meghatározni, csak azt mondja, hogy például tizenkét tatamis szoba, vagy huszonnégy tatamis szoba s ezzel meg van mondva, hogy az előbbinek területe 24, az utóbbié 48 négyzetméter. Ezek

le kell vetnünk cipőnket. A páratlan udvariasságu japán ugyan fölszólít bennünket arra, hogy csak lépünk be bátran cipősen a szobájába, de ha meggondoljuk, hogy ezáltal tökéletesen tönkre tesszük gyékénypadlóját s beszennyezzük annak ragyogó tisztaságát, be fogjuk látni, hogy vétek volna udvariasságával visszaélni. A japán szoba padlója ueyanis épen olyan kényes és tiszta, mint akár egy friss abroszszal terített asztal. Házigazdánk leborul előttünk a földre, homlokával érinti azt: ez az üdvözlés; mi



azonban már nagyon nagy szobák volnának Japánban s ilyeneket csakis fejedelmi házakban, vagy pedig templomokban találhatni. Egy hat tatamis szoba, vagyis olyan, melynek hossza 4 méter, szélessége 3 méter, már egészen tisztességes, nagy szoba számba megy. Mert hát amilyen kicsiny termetű maga a japán, éppen úgy szereti mindenben a kicsit. Hogy többet ne említsek, a pipája akkora, hogy épen egy borsónagyságu csipet dohány fér belé s egy szippantásra kiég.

Mielőtt a japán házba beléphetnénk, föltétlenül

természetesen nem tudjuk ezt utána csinálni, de nem is várja el tőlünk, azért csak európai módon köszöntjük. Azonban a társalgáshoz nekünk is le kell guggolnunk a földre, ha csak nem akarunk állva maradni, bár ebben a rabváltató helyzetben éppen nem találjuk magunkat kényelmesen. A szobában ueyanis semmi butor nincs, csak egy kis futon-nak nevezett vánkost adnak a vendégnek, hogy arra guggoljon, maga alá szedve lábait. A szobának udvar, vagy utca felé eső részén a shodsik áttetsző teher papírral vannak bevonva, úgy hogy az egészen világos; a

## Rovar és husrostos

**„Orpington“ melasse baromfi abraktakarmány** felülmul és pótol — minden más takarmányt  
 tartalmaz: **melasset** (20% ezukortartalommal), **buzakorpát, tengeri darát, kendermag pogácsát, foszforsavas meszet, rovar és husrostokat. Ára 10 korona 50 kilogrammonként.**  
 Előnyei: **feltűnő gyors hizás, korai tojóképeség, kitűnő husképzés, szaporodó tollasodás, feltétlen sulyszaporulat minden más takarmányozással szemben.**

**Erőtakarmánygyár Részvénytársaság Iga tósága.**

Gyárak: Budapest, Hatvan, Tótmegyer.

Központi iroda: Budapest, IX., Ullői-ut 117.

(Telefon 51—32.)

többi oldalon a shodsik, vagy esetleg a mozdíthatlan fal élénkszinű és rajzu papírral vannak beragasztva, a kilincsek megfelelő rész pedig, amelynél fogva a shodsit tologatni lehet, művészi kivitelű bronzból, vagy vasból van készítve. A falon egy-két selyemre, vagy papirosra festett kakimonónak nevezett kép lóg, a szoba közepén pedig diszes bronz, vagy porcellán vázában gyönyörű virág látható; de az sem sok, legfőlebb egy-két szál. Szóval egyszerű az egész s mégis annyi műérzékre vall, hogy bármire fordítsuk szemeinket, mindenütt csak szép dolgot látunk.

Szép lakktálcán behozzák azután a pipázó készletet s ha tél van, a hibashi-t, vagyis egy nagy bronzedényt, amely izzó faszén-parázsral van megtöltve, hogy a fölött melegessük kezeinket. Ez a japánoknak összes fűtésük. Azután pedig az elmaradhatatlan teát. Erre elkezdődik a társalgás mindenféleképp; ennek a japán nagy barátja: órák, sőt ha szabad ideje van, napok hosszat szeret elbeszélgetni, pipázva és teázgatva.

Az ebédhez sem használnak asztalt. Körben leguggolnak a szobában: először a férfiak, mert a nők és gyermekek csak azután esznek, mikor a férfiak már végeztek ebédükkel. Lakktálcán behozzák mindenkinek külön-külön az ebédet; minden egyes étel külön kis lakkészében van fedővel leborítva. Azonkívül odaállítanak közre egy nagy bödönt, tele főtt rizsszel. Ez a rizs a főétel, a többi csak arra való, hogy a rizsnek ízt kölcsönözzön s ugyancsak ez a rizs pótolja a kenyeret is, amely előttük ismeretlen. Az egyik lakkészében van halles: ennek levét megiszszák, mert kanalat nem használnak. A húst pedig két evőpálcikával szedik ki belőle. Ezek a pálcikák pótolják náluk a kést és a villát. A másik eszében van sült hal, a harmadikban valami főzelék, mely azonban rendesen előttünk ismeretlen japáni specialitás, a negyedikben tofu, vagyis egy birsalmasajtra emlékeztető, édes babból készült étel, egy másikban shójuval, vagyis hüvelyes veteményekből készült, erjesztett, mustárlé ízű mártással leöntött angolna, azután talán még folszeletelt nyers hal, amely rendkívül jóízű és így tovább. Európai embernek azért ez a koszt nem nagyon felel meg s rendesen éhesen kel fel az ebédől. A rizs ugyanis, valamint a többi étel is só nélkül van főzve, ebből tehát nem tud annyit enni, hogy jóllakjék. A többi étel meg különben is csak kóstolgatni való, oly kis mennyiségben adják fel, a hus és kenyér hiánya pedig nagyon is érezhető. Vannak ugyan japánok most már, akik megesszik az európai ételeket s a nagyobb városok vendéglőiben mindenütt lehet európai módon étkezni, de azért a népnek nagy tömege hű marad ősi szokásaihoz.

Az ebédnek egy fontos, bevezető részét azonban nem szabad említés nélkül hagynom. Mielőtt ugyanis felhordanák az ételeket, porcellánkorsókban meleg szákét, vagyis rizspálinkát szolgálnak fel s ebből meglehetősen kiveszik a részüket. Mert megvan a japánnak az a hibája, hogy nagyon szereti a szeszes italokat.

De bár az életnek ilyen házias részleteiben a japán ragaszkodik ősei hagyományaihoz, máskülönb az egész ország átvette az európai civilizáció intézményeit. A kis japán végzi iskoláit, jár a gimnáziumba, fölmege az egyetemre, amelyen kitűnő japán tanárok vezetése alatt sajátítja el a tudományokat, sőt hogy ha pénze van, vagy pedig szorgalma révén megnyeri az állam támogatását, kimegy amerikai és európai egyetemekre, hogy mint kiképzett, szakértő ember térjen vissza és szolgálja hazáját. Szorgalma, munkakedve példás, hazaszeretete minden áldozatra kész: ez serkenti őt arra, hogy igyekezzék elérni, sőt ha lehet, fölülmulni haladás dolgában európai és amerikai mestereit. Ebben van titka annak a bámulatos haladásnak, amelyet Japánban a lefolyt ötven év alatt észlelhetünk.

Csak egy szomorú oldala van ennek a szép képnek s ez az, hogy a távol Keletnek ez a letehetségesebb népe még mindig a pogányság homályába van merülve. Volt idő, amidőn egész Japán közel volt ahhoz, hogy egészen keresztényenyé legyen, midőn Xavéri szent Ferenc vitte el hozzá az evangélium világosságát, a XVI. században, azonban ezt az első keresztény egyházat Japán akkori zsarnokai vére fojtották, százezrével gyilkolva le az egyház híveit. Ujra kezdődött a térítés a mi időnkben, de nagyon lassan halad előre; mindössze ötven ezera katolikusok száma az országnak negyvenöt millió lakosa között. Adja Isten, hogy ez az ország, amely műveltség dolgában már-már egyenrangú velünk, testvérünkkel legyen mihamarább hit által is.

Ime néhány szó Japánról. Sokat lehetne róla még beszélni, de hagyjunk máskorra is valamit. Ez a néhány szó, ez a vázlatos kép azért talán szintén alkalmas lesz arra, hogy ezen érdekes népnek hősies magatartása által felelőlegességünknek táplálékul szolgáljon.

Szeghy Ernő dr.

### !!! Kliséket olcsón !!!

A „FÜGGETLEN UJSÁG“-ban megjelent képek lemezeit  
... (kliséket) olcsón kölcsön adja, esetleg eladja ...

a „Független Ujság“ kiadóhivatala.

(Budapest, IX., Üllői-ut 25.)

== Megbízható tisztaságu és csiraképes ==

**gazdasági, konyhakerti és virágmagvak**

beszerezhetők a

**Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél, Budapest,**

V. ker., Alkotmány-utca 31. szám.

## A domák.

### Vidéki kupaktanácsból.

— Inkább a fő-utcát nevezzük el Jókai-utcának, ne azt a mellékutcát!

— De miért, mikor az olyan szép nagy utca s éppen az erdő felé vezet.

— Igen, de ha azt nevezzük el Jókai-utcának, nem fog nyugodni addig a helybeli ujság, míg azt is ki nem következtetjük.

### Gyerek észszel.

*Samuka:* Mama, ugy-e a papával még a hajó is veszekedik?

— Te bolond Samuka!

— A papa azt mondta, hogy vele a hajó Mohácson kikötött.

### Kitünő sors.

— Hogy megy a dolga diáknak?

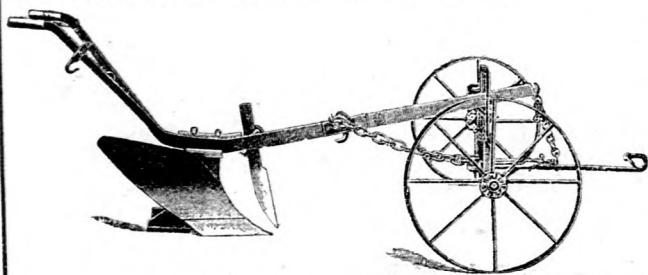
— Kitünő sorsa van . . . Már bélyeget is ragaszt a leveleire.

### Jó utra tért.



— Hallom, hogy anyád halála évfordulóján abba hagytad a sörivást Bandi.  
— Felfogadtam, hát megtartom. Azóta csak bortól rugok be.

== Egyvasu egyetemes ekék ==  
Két és több barázdás ekék



Minden részükben elsőrendű acélananyagból a leg-tökéletesebb szerkezettel

Tégelyaczel-fejekkel, melyek eltörhetlenségeért szavatosságot vállalok. Különösen tartósnak bizonyult, háromréteges (compound) páncél aczel-lemez kormánylapokkal, melyekre a legragadósabb föld sem tapad. Gondosan edzett, feltűnően hosszú ideig eltartó szántóvasakkal. — Figyelemre méltó újdonság: Bächer „D“-jegyű javított szerkezetű eketaligája teljesen pormentesen csukott agyakkal önműködő kenőszelenczével; közönséges eketaligák ellenében ötszörös tartósságot biztosítanak. Különlegességek rétművelő-eszközökben. Boronák, kapáló- és töltőgépek, porhanyítók, rögtörők. Árjegyzéket készséggel küldök.

**BÄCHER RUDOLF kizárólagos ekegyára**

Magyarországi vezérképviselő **Szücs Zsigmond** Budapest, VI., Nagymező-u. 68.

## Képeinkhez

**Az új tánc.** A szabók csak azon török fejeiket, hogy mentől több divatot csináljanak, mert ezáltal az új divatu ruháért eldobják a régit, a táncmesterek meg újabb táncokat találnak föl, hogy a divatos nőket jó pénzért megtanítsák rá. Ez is a képünkön amolyan divatos, egy hétig tartó tánc-féle, de azért a nők ugyancsak járják a bárdos-táncot, a férfiak pedig egyik reménytelenül nézi, mert nem tudja, a másik se látta, hát állanak a furcsaság bámulásánál. No ilyen bolond a világ.



A szép táncosnő.

**Erdőben.** A szarvasok, az őzikék csendes magányban legelnek, de figyelnek is, mert az ő életük sohasem bizonyos. Minden zajtól megriadaak és messze futnak félelmükben. Szép a patak a halakkal, szép az erdő a vadakkal, még télen is.

**Utcai virágáros Madridban.** A meleg ég alatt más a növényzet, más az ember. Tüzesebb a leány, szindusabb a virág. A madridi spanyol lány kis csacsít vezet az utcán, úgy árulja a szép virágokat a járókelőknek. Ez nálunk nem szokás s így különös is volna. Pedig szép az a tüzes szemű spanyol lány, mint a virágjai.

**A szép táncosnő.** A sok bálozó lány közül igen sok a szép, mert a nők a szép jelzőt nagyon szeretik, hát bőven kapják a szélesapó ifjaktól, mint hizelgést, bókot. Ez a szép táncosnő pedig nem csupa megszokásból kapta a szép nevet, mert a fényképész is lekapta és ime itt látható, hogy igazán szép.

## Betűrejtvény.

Gy  $\begin{matrix} \text{öz} & \text{öz} \\ \text{öz} & \text{öz} \end{matrix}$  T  $\frac{\text{az}}{\text{L}}$  z z

Megfejtési határidő 1905. február hó 11

A megfejtéseket legcélszerűbb levelező-lapon beküldeni.

A „Független Ujság” 4. számában közölt talány megfejtése

Szeretet.

Rupits Mariska, Beke Piroska, Sebők Julia, Renner Ida, Joó Mariska, ifj. Bellus Istvánné, Papp Dávid, Bacsó István, Pető István, Noszticiusz Gyula, Varga Pál, Juhász Sándor, Erőss Márton ifj., Maza József, Juhász István, Bodosi Antal, Kelemen

Márton, Soós Márton, Habara Antal, Jókuti Péter, Varga Jakab, Somogyi Ferenc, Roth István.

A sorshuzásnál Papp Dávid neve jött ki elsőnek, kinek egy szép regénykötetet küldöttünk.

A „Független Ujság” 3. számában közölt talánya megfejtését utólagosan beküldötték: Sebők Julia, Tóth Imre, Kiskunhalasi 48-as függ. kör.

**Előfizettek** az elmúlt héten: Bodnár Pál, Fogyasztási Szövetkezet Sz. L., Kasziba Bernát, Brezán András, ifj. Szöcs Ferenc, Kárló Máté, Szaláth Mátyás, Gazdakör T., Cséplő József, Faragó Károly, Boros Péter, Szita Lajos, Popec György, Molnár Lajos, Gyurcsák Ferenc, Templomsori olvasókör Sz., Homonnay Ferenc, Faragó Imre, Mészáros József, Polónyi Antal, Polgári kör U. K., Gazdakör F., Jakosa Lajos, Frantzély Albert, Gazdakör F., Ó-Szölöbéli olvasókör H. id. Székely Sándor, M. kir. Földmivesskola Cs. Sz., Takaré- és Segélyszövetkezet G., Valkó János, Daróczy Mihály, Büki József, Kakas Dániel, Vezér József, Csiszár József, Sárossy István, Muzsáy Ferenc, Varga Bálint, Köles Benjámín, Barna Pál, Szabó Ferenc, Sász János, Stephanovszky Sándor, Polgári Népkör B. N. B., 48-as Függetlenségi-kör Sz.

## • LEVELES SZEKRÉNY •

**Fekete Antal.** Ugy van amiként írja. Rendbe hoztam. Üdvözlő Péterfy. — **Szabó Ferenc molnár mester.** Szomorodva olvassuk Váradi József barátja levelét, melyben arra kér, hogy feleletet az ön címére adjunk, mert ő Amerikába megy. Kérdéseire ezeket feleljük. 1. Rendelje meg a „Kivándorlók Zsebkönyve” című könyvet. Ára 1.75 kor. Kapható a Pátria könyvkereskedésében. (Budapest, Üllői-ut 25.) 2. A „Független Ujság” előfizetési ára Amerikába küldve 13 korona egy évre. 3. Az amerikai ut csakugyan 120 korona volt, de most nemrég az ára felszökött, de az ellátás evvel szembe megjavult. Utazásához egy szives Isten hozzádot mondunk, de a viszontlátásra! — **Tahotai János.** Nem bélyegköteles. Az adót az ex-lexben is fizesse meg, mert előbb-utóbb csak fizetni kell és a pénz hamar elfogy. Ha éppen nem akar fizetni, akkor tegye be a posta-takarék-pénztárba. Ott még kamatozik is. — **Török György.** Az adag szó a kerti magvak árjegyzésénél a kereskedelmi forgalomba hozott legkisebb mennyiséget jelenti, mely a magvak szerint és a kereskedő tetszése szerint változik, tehát nem egyenlő. Így azt sem lehet tudni, hogy az egy adagba foglalt maggal mekkora terület vethető be. — **Csorvási.** Az előfizetés rendben van. A községi adót felhajthatják, de az államit nem, ha csak befizetni nem akarja. — **Sz. J. Pa.-Maros.** Abraktakarmány szállításához nem kell igazolvány, mert a nélkül is meg van a kedvezmény adva rá májusig. — **Cs. B. Pankota.** Szilassy Zoltánt ellenzéki programmal választották meg Verseczen. Léván született 1864-ben, róm. katolikus, ős magyar családból való. — **Érdeklődő.** Gy.-Kut. Hogy most mi lesz, mivel a függetlenségiégek többségbe kerültek a választáson? Azt csak a jövő mutatja meg. Várjuk jószágos királyunk intézkedését, aki bölcsen fog cselekedni és nem hamarkodja el intézkedéseit. Mindenesetre nagy változások lesznek. A teljes negyvennyolcas eszmék azonban kereszttől nem vihetők egyszerre. Hanem engedünk mi is, ők is. Legjobb az arany közép ut. De azt jósolhatjuk, hogy a magyar nemzetre szép napok fognak viradni, ha továbbra is ily szépen összetart és a választásoknál szavát komoly megfontolás után adja le mindenkor. Ez a józan felfogás csak terjedjen mert szükség van rá. — **Kovács István** Módos-Keresztes. Tessék először is a postahivatalnál panaszt tenni. Ha ez nem használ, a postaigazgatásnál feljelenteni, hogy az ujságjait későn és felbontva kézbesítik. Mi rendesen küldjük. A hiányzó számokat írja le egy levelezőlapra és küldje be a kiadóhivatalba, mert pótolni fogjuk, vagyis újból elküldjük. De csakis a lap számát kell felírni, mely 1-től 52-ig megy évenként. Az ez évi 4-ik számot újra postára adtuk.

## Élelmi cikkek nagybani árai a központi vásárcsarnokban.

Magyar Gazdák Vásárcsarnok Ellátó szövetkezete jelentése  
1905. február 1.

### Budapesti központi vásárcsarnok árai.

**Husneműek:** marhahus 112—124 K., vidéki borjúhús 1—1·20 K., sertéshús 88—112 K., szalonna füstölt 140—166 K., szalonna, olvasztani való 116—124 K., hárj 130—134 K., sertézsír 126—132 K. — **Füstölt-hús:** (vidéki) kg.-ja 90—1·40 K., hazai sonka 1·60—1·80 K.

**Baromfi-félék:** élő tyúk 3—3·40 K., rántani való csirke 1·80—2·10 K., sütni való csirke 2·20—2·80 K., kacsa, hizott 4·20—5·20 K., lud, hizott 13—15—K., pulyka, hizott 9—13—K., páronkint. Vágott hizott liba 1·25—1·40 K., vágott hizott kappan, kacsa és pulyka 1·30—1·50 K. kg.-ként.

**Tojás:** bácskai 102—106 K., erdélyi apróbb áru 98—100 K. ládánként. (1440 db.) Apadt — K., meszes: 88—89 K.

**Zöldségfélék:** Burgonya (vagonáru) sárga 950—11· K., rózsza l. 10—11· K., 100 mm.-ként. Hagyma 50 kg.-os zsákokban zsákkal együtt 22—24—mm.-ként.

**Teavaj:** (centrifugál) 2·20—2·40 K., főzővaj 160—1·80 K. kg.-ként. Tehénturó kg.-ja 24—30 fillér.

### Budapesti piaci árak.

**Babona.** (Árak métermázsánként értendőek.) *Buza* 20·20—20·50 K. *Rózsa* 14·80 K-től 15·20 K-ig. *Árpa* 14—K-től 14·60 K-ig, jobb minőségű 15—K-től 15·40 K-ig. *Zab* 14—14·50 K. *Tengeri* 15·20 K. *Ciszti ára* 100 kg.-ként.

Sz.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
K	30·60	29·80	28·80	28—	27·20	26·60	25·60	24·60	12·80

**Takarmányvásár.** Réti széna 5.—10·20 fillér, mubar 9·20—9·60 fillér, zsupszalma 4—4·40 fillér, alomszalma 3·40—4—fillér.

A „FUGGETLEN UJSÁG” szerkesztésére felügyel:  
**RUBINEK GYULA**, országgyűlési képviselő,  
a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének titkára

A ZALATNAI kénkovand-ipar r.-t.  
Brassói kén- és műtrágya-  
gyára ajánlja legjobb minőségű  
mindennemű

## Mütrágyáit

a t. cz. gazdaközönség becses figyel-  
mébe. Ajánlatokkal készséggel szol-  
gál a Központi Iroda, Budapest,  
IV., Mária Valéria-utca 7.

Legjobb és e gocsóbb

## gazdasági takaréktűzhely

a Munkácsy-féle szabad. és a nm. földmivelés-  
ügyi ministerium által 600 koronás első díjjal  
kitüntetett takaréktűzhely. Megrendelhető

## MARKHÓT JENŐ

magánmérnök műszaki irodájában

Budapest, VIII., József-körút 36. Műhely VI., Sziv-u. 3—7.

## MAGYAR TELEPÍTŐ ÉS PARCELLÁZÓ BANK RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

Sürpönczim: TELEPÍTŐBK. Telefon: 180.

ALAPTŐKE 5 MILLIÓ KORONA.

**ALAPÍTÓ INTÉZETEK:** Magyar Jelzáloghitel-  
bank, Cs. és kir. szab. triesti általános  
biztosító társaság, Magyar Agrár és Já-  
radékbank r.-t., Magyar Leszámitoló és  
Pénzváltóbank, Magyar Általános Takar-  
ékpénztár.

**IGAZGATÓSÁG:** Hegedüs Sándor (elnök),  
Beck Nándor (alelnök), gróf Keglevich  
Gábor (alelnök), Barta Arnold, Barta  
Ödön, dr. Beck Gyula, Bujanovich Gyula,  
dr. Eber Antal (vezető igazgató), Kende  
Zsigmond (istvándi), Kronberger Lipót,  
dr. Nagy Ferencz, Poór Jakab, dr. Pollák  
Gyula, dr. Schober Béla, dr. Simonyi  
Semadam Sándor.

**FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:** gróf Korniss  
Károly (elnök), dr. Mezőssy Béla, dr.  
Neumann Miksa, dr. Horváth Lipót.

### A BANK MŰKÖDÉSI KÖRE:

- mezőgazdasági ingatlanok megvétele és azok-  
nak telepítés és parcellázás utján való érté-  
kesítése;
- telepítések és parcellázások elvállalása bizo-  
mányban;
- telepítések és parcellázások finanszírozása;
- telepítési és parcellázási ügyek minden egyéb  
változatánál való közreműködés.

A bank a parcellázási műveletek teljes intézését ma-  
gára vállalja és azokat saját műszaki, gazdasági és  
telekknövi szervezete segítségével, a tulajdonos minden  
közreműködése nélkül, teljes felelősséggel lebonyolítja.

A parcellák vevői a vételár 50—75%-a erejéig  
— egyetemleges kötelezettség kizárásával —  
olcsó törlesztéses kölcsönöket nyernek, mi által  
az értékesítés jelentékenyen meg van könnyítve.

Ajánlatok a bank igazgatóságához (BUDAPEST, V. KER.,  
NÁDOR-UTCZA 9. SZÁM) intézendők, amely minden  
kérdésben egy előszóval mint írásban készséggel  
nyújt beható és kimerítő utbaigazítást.

➔ Részletes tájékoztatót kívánatra bárkinek küldünk. ➔

## Gazdák Biztosító Szövetkezete

BUDAPEST, VIII., Baross-utca 10. szám, II. em.

Alakult 1900.

Biztosítéki alap:

Kormány hozzájárulásával	400,000.— kor.
Alapítványok	1,270,000.— kor.
Tartalékok	255,200.03 kor.
Összesen	1,925,200.03 kor.
1901. évi fölösleg	90,349.— kor.
1902. évi fölösleg	59,782.26 kor.
1903. évi fölösleg	109,331.73 kor.

**Biztosításokat elfogad tűz- és jégkár ellen, ugyszintén az  
ember életére, különféle mérdozatok szerint.**

Az üzlet-eredményben a biztosított tagok díjarányukban részesülnek  
és az 1901. évi üzletfeleslegből egy a tűz-, mint a jégkár ellen biztosítva  
volt tagok 4 százalékos díjvisszatérítést kaptak.

Az 1902. évi üzlet feleslege közgyűlési határozattal tartalékokba he-  
lyeztetett.

Biztosítási ajánlatok benyújtandók közvetlenül vagy a képviselők köz-  
vetítésével. Nyomtatványokkal és felvilágosítással minden irányban kész-  
séggel szolgál **az igazgatóság.**

## Jó gyermekeknek! Petőfi Regék

Szines képekkel. Csinos kötés.  
Második kiadás,  
Postaköltséggel együtt darabja **60 fillér.**

## Székely Mesék

Husz mese. 50 Ötven képpel.  
Csinos kötésben.  
Postaköltséggel együtt darabja **60 fillér.**

Az összeg postai levélbélyegeken is beküldhető.

Czím: Péterfy Tamás író, Budapest, IX., Köztelek.

A Segesvárnál eltűnt nagy költőről a nép ajkán szálló mesék gyűjteménye. Mindenik Petőfi rege egy-egy szép emlékvirág, mely a nép szí. éből fakadt...

Jó gyermekek számára írta Péterfy Tamás. Husz gyönyörű eredeti székely gyermekmese van e könyvb. n, melyek „AZ ÉN UJSÁGOM” és más elsőrendű lapokban jelentek meg. Ötven képpel díszítve...

## KURCZ LIPÓT ÉS TÁRSA

photozinkografiai műintézet  
Budapest, VIII., Szentkirályi-u. 13.

KÉSZIT: mindennemű nyomtatványhoz szükségelt

## CLICHÉKET

Chemigrafia, chromotypia, photo- (auto)-typia, fametszet stb. útján. Térképek, tervezetek, alaprajzok photolithografaiilag legszébben, legolcsóbban sokszorosítottak

Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszközöltekn.



## „Agraria” Erőtakarmánygyár R.-T., = Budapest, = VI., Lehel-utca 8. SZ.

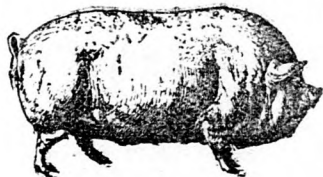
Girószám a Magyar Általános Hitelbanknál. — Postatakarékpénztári clearing- és chequeszámla 11752. szám.  
Sürgőnyezim: ERŐTELEFON, Budapest. Telefon (interurban) 33-17. szám.

Ajánlja „Agraria” védjegyzett, kitűnő minőségű, saját gépjárművel gyártott ERŐTAKARMÁNYÁT.  
Az áru kapható vasúthoz szállítva 50 kgos zsákokban, védjeggyel ellátva.

A gyártás: KÜHN GYULA dr. hallei gazdasági egyetem igazgatójának módszerei szerint történik. A takarmányhoz szükséges összes nyersanyagot, mint buzakorpát, malátacsírt, repce-, napraforgó-, lenmag- és tökmagpogácsát elsőrendű és kizárólag magyar gyárakból szerezzük be. A cukorszörpöt szintén csakis elsőrendű és kizárólag magyar, u. m. szerezési, mezőhegyesi, haposvári és botfalvi cukorgyáraktól vásároljuk.

**Gyártmányaink:** „Agraria” A. lótakarmányozásra, dus malátacsíra-tartalommal. „Agraria” B. göbölhizlálásra, dus repcepogácsa-tartalommal. „Agraria” C. tehenészethez, dus tökmagpogácsa-tartalommal. „Agraria” D. sertéshizlálásra, dus árpadara-tartalommal. „Agraria” E. juh-takarmány, dus cukorrépa-szelet-tartalommal.

Allandó vevőköntségünk a m. kir. földmivélsügyi és vallás- és közoktatásügyi minisztérium uradalmi, valamint az ország legelső uradalmaitól elismerő-okmányok állanak rendelkezésünkre, melyek bárki által mektekinthetők központi irodánkban.  
A kereskedelemügyi m. kir. minisztérium 142785 — CI/1904. szám alatt kelt rendelete értelmében, tekintettel a takarmányhiányra, gyártmányunk szállítására a kivételes díjtétel alkalmazását rendelte el.



## ÚRL REZSŐ

sertésbizományos  
— Budapest —  
Béerkocsis-utca 12.

## Sertéseket

sovány és hizott állapotban és legmagasabb napi áron értékesít.



Sürgőnyezim: Consum, Budapest. Telefon: 25-02.

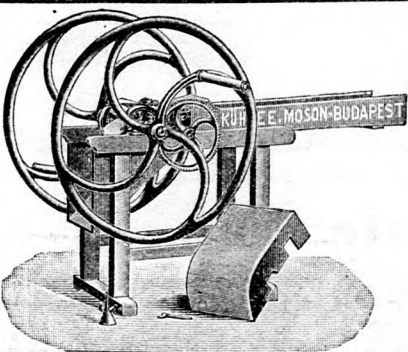
## Magyar Élelmiszer-Szállító Részvény-Társaság

Budapest, V., Nagy-Korona-utca 17. sz.

ÜZLETÁGAK: =====

Szállítási osztály: baromfi-, tojás-, vad-, vaj-, gyümölcs- és főzelékküldemények után, ha a társaság neve alatt kerülnek feladásra jelentékeny szállítási kedvezményeket folyósít. A szállítványozásra vonatkozó mindennemű kérdésekben (fuvardíjak, utirányok stb.) készséggel nyújt felvilágosítást. Kiviteli osztály: A társaság berlini fiókja mindenféle élelmi cikkek bizományi értékesítését elvállalja. Az árukra előlegeket is folyósít.  
Sertésbizományi osztály: A ferenczvárosi sertésvásáron elvállalja hizott sertések bizományi értékesítését.

— Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad. —



Legújabb, könnyű hajtású, egyszerűen kezelhető és nagy munkabírású „TUBULÁR” tejfőlőző gépek kézi- és gőzhajtásra, Szecskavágó és répvágó gépek elismert gondos kivitelben készülnek

## KÜHNE E. mezőgazdasági gépgyárában MOSONBAN.

Kiváló munkabírású „RAPID” darológépek és TENGHERI MORZSOLÓK kézi- és erőműhajtásra.

===== Burgonyamosó és osztályozó gépek. =====

Takarmányfüllesztők, teljes takarmánykamra berendezések.

Ekék, boronák, rosták, konkolyozók.

Főraktár: BUDAPEST, VI., Váci-körút 57/a. sz. Bevált hírneves „MOSONI DRILL” tolokerekes rendszertű sorvetőgépek.

1904. évi forgalom : 22,000 bál.

Felhívjuk a t. c. gazdaközönség figyelmét  
a budapesti

## gyapju-aukeziókra

melyek minden évben július és szeptember hónapokban tartatnak meg.

Az aukeziókra felküldött és „Gyapjuárverési vállalat Budapest Dunaparti teherpályaudvar“ címzett gyapju-küldemények a M. Á. V. összes vonalain tetemes díjkedvezményben, valamint ingyen raktározásbnn részesülnek. Bejelentéseket elfogad és mindennemű felvilágosítással szolgál :

### HELLER M. S TÁRSA

GYPJUARVERÉSI VÁLLALAT

Budapest, V. ker., Erzsébet-tér 13. szám.

## Alfa-Separator Részv.-Társaság



**BUDAPESTEN**

VI., ker., LOMB-UTCZA II. szám. 27

### Tejgazdasági gépgyár

Tejgazdasági eszközök és gépek gyártása.

Tejszövetkezetek és telepek berendezése.

Árjegyzékek, tervek és költségvetések díjmentesen.

Alfa Laval Separatoraival eddig több mint 500 első díjat nyertek. — Évi gyártás körülbelül 45000 darab.

## HIRDETÉSEK

## FELVÉTELNEK

A KIADÓHIVATALBAN

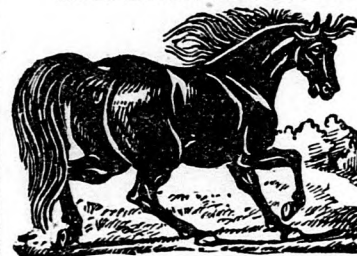
BUDAPEST, ÜLLOI-UT 25.

Párisi világkiállítás „Grand Prix“ 1900.

### KWIZDA-féle RESTITUTIONSFLUID

cs. és kir. szabadalmazott mosóvíz lovak számára.

1 üveg ára K 2.80.



Negyven év óta van használatban az udvari istállóokban s a legnagyobb katonai és polgári istállóokban is lovak izmai erősítésére, fárasztó menetek előtt és után flezomodásoknál és az izmok merevedésénél stb. a lovat a trainingben bámulatos eredmények felmutatására képesíti.

Főraktár:

Valódi csak ezen védjeggyel ellátott.  
Kwizda Ferencz János cs. és kir. osztr.-magy., kir. román és bolgár hercegi udvari szállító  
kerületi gyógyszerész Kornenburgban, Bécs mellett.



## SZUPERFOSZFÁTOT,

**Stassfurti kainitot** szavatolt 12,4% tiszta káli = 23-24% kénsavas káli tartalommal,

**Stassfurti kálitrágyasót** szavatolt 40% tiszta káli = 74-76% kénsavas káli tartalommal,

**Kovasavas-kálit** (dohánytrágyázásra) továbbá mindennemű egyéb

**Műtrágyaféléket,** azonkívül —  
**Rézgáliczot** (98-99%) elismert kettő minőségben szállít a

## „Hungária” műtrágya, kénsav- és vegyi-ipar részvénytársaság

BUDAPEST, V., FÜRDŐ-UTCZA 8.